

BIBLIOTECA PIETRO THOUAR

# PAROLE IN PRESTITO

LETTURE ED ATTIVITÀ INTERCULTURALI  
DA OTTOBRE A MAGGIO  
TUTTI I VENERDÌ DALLE 17 ALLE 18

- ✓ per giocare con le lingue
- ✓ per conoscere le altre culture
- ✓ per scoprire i libri in lingua originale della biblioteca (inglese, spagnolo, portoghese, tedesco, francese, rumeno, albanese, arabo, tagalog, cinese, hindi, urdu, bangla, punjabi, farsi, tamil, cingalese)

**Per famiglie con bambini da 0 a 10 anni.  
Su prenotazione.**

Le attività pratiche sono pensate per i bambini da 6 a 10 anni con un adulto.

Per i genitori che partecipano con bambini da 0 a 5 anni è previsto un percorso di consigli di lettura ad alta voce.

IN COLLABORAZIONE CON  
GLI AMICI DELLA BIBLIOTECA THOUAR



# CALENDARIO INCONTRI 2019-2020

**4 OTTOBRE 2019**

## LE PAROLE CHE MI RACCONTANO

Incontro di presentazione del progetto e giro di parole per conoscersi meglio

Cosa leggiamo?

*Diversi amici diversi=divers amis divers=Various different friends* di Alessandro Libertini

**11 OTTOBRE 2019**

## SHH: PARLA IL SILENT BOOK!/1

Il libri senza parole parlano tutte le lingue. Primo laboratorio di scoperta dei silent books

Cosa leggiamo?

*Il palloncino rosso* di Mari Iela

*L'ombrello rosso* di Ingrid Schubert

**18 OTTOBRE 2019**

## VIVE LA FRANCE!

Viaggio nel paese della Torre Eiffel, dei croissant al burro e delle baguette appena sfornate

Cosa leggiamo?

*Un leone a Parigi* di Beatrice Alemagna

*À l'endroit, à l'envers* di Isabelle Carrier

**25 OTTOBRE 2019**

## LEGGERE IN LINGUA

Lecture in lingua originale dalla sezione ragazzi

Cosa leggiamo?

*Zia Osha* di Fatima Sharafeddine

*Mr. Exaggerated* di Massimo Indrio

**8 NOVEMBRE 2019**

## MI CASA ES TU CASA

Dal grattacielo all'igloo, la mappa delle case del mondo racconta la storia delle persone che la abitano

Cosa leggiamo?

*Intorno a casa mia* di Fatima Sharafeddine

*Casa nel mondo* di Mariapaola Pesce

**15 NOVEMBRE 2019**

## IO SONO IO!!!

Io sono diverso da te, tu sei diverso da me...

Insieme siamo una bellissima squadra

Cosa leggiamo?

*Sono nato così* di Simone Frasca

*Il lupo che voleva cambiare colore* di Orianne Lallemand

**22 NOVEMBRE 2019**

## ANIMALI STRANI E DOVE TROVARLI

Petauri, gipeti e altri buffi personaggi

Cosa leggiamo?

*Arriva il vomabato* di Ugo Weigelt

**29 NOVEMBRE 2019**

## LEGGERE IN LINGUA

Lecture in lingua originale dalla sezione ragazzi

Cosa leggiamo?

*Elmer's day* di David McKee

*We're going on a bear hunt* di Michael Rosen

**6 DICEMBRE 2019**

## PAESE CHE VAI, CULTURA CHE TROVI/1

Cos'è un atlante?

Le mappe del mondo ci raccontano culture diverse

Cosa leggiamo?

*Pianeta terra: atlante per bambini* di Enrico Lavagno

**13 DICEMBRE 2019**

## NEI PANNI DELL'ALTRO

Mini interviste nei panni dei più famosi protagonisti dei libri

Cosa leggiamo?

*Siamo in un libro* di Mo Willems

**10 GENNAIO 2020**

## LIBRI PER TUTTI/1

Leggere con le mani: alla scoperta della scrittura braille

Cosa leggiamo?

*Aiuto! un dinosauro* di Sally Cedart

**17 GENNAIO 2020**

## LEGGERE IN LINGUA

Lecture in lingua originale dalla sezione ragazzi

Cosa leggiamo?

*The tiger who came to tea* di Judith Kerr

**24 GENNAIO 2020**

## PAESE CHE VAI, CULTURA CHE TROVI/2

Alla scoperta delle bandiere con i loro colori e storie curiose

Cosa leggiamo?

*Bandiere: dalla A alla Z* di Valentina Camerini

**31 GENNAIO 2020**

## SHH: PARLA IL SILENT BOOK!/ 2

I libri senza parole parlano tutte le lingue.

Secondo laboratorio sui silent books per mettere in scena la storia scelta

Cosa leggiamo?

*Professione coccodrillo* di Giovanna Zoboli

**7 FEBBRAIO 2020**

## LE LINGUE DEL MONDO

Quale lingua è la più parlata al mondo? Un risposta, tante curiosità

Cosa leggiamo?

*Bambini nel mondo* di Maia Brami

# CALENDARIO INCONTRI 2019-2020

**14 FEBBRAIO 2020**

## LEGGERE IN LINGUA

Lecture in lingua originale dalla sezione ragazzi

Cosa leggiamo?

*El monstruo de colores* di Anna Llenas

## GIORNATA INTERNAZIONALE

### DELLA LINGUA MADRE

**21 FEBBRAIO 2020**

#### LE LINGUE DEL MONDO/2

Quante lingue si parlano in Italia?

Arbëreshe, griko, ladino e altre cose strane...

Cosa leggiamo?

*Viaggio in Italia* di Gianni Rodari

**28 FEBBRAIO 2020**

## LIBRI PER TUTTI/ 2

Libri in simboli: alla scoperta della Comunicazione

Aumentativa Alternativa

Cosa leggiamo?

*A Oliver piace, a Oliver non piace* di Sara Francesca Peila

**6 MARZO 2020**

## PAESE CHE VAI, CULTURA CHE TROVI/3

Un viaggio tra i monumenti più famosi di tutto il mondo

Cosa leggiamo?

*Il sogno del nautilus* di David Almond

**13 MARZO 2020**

## LEGGERE IN LINGUA

Lecture in lingua originale dalla sezione ragazzi

Cosa leggiamo?

*Tiere im Meer* di Louisa Sladen

**20 MARZO 2020**

## SAUDADE E ALTRE PAROLE INTRADUCIBILI

Alla scoperta delle bandiere con i loro colori e storie curiose

Cosa leggiamo?

*Che bella parola!* di Nicola Edwards

**27 MARZO 2020**

## TUTTI A TAVOLA!

Scriviamo un libro di ricette di "Parole in prestito" con l'aiuto dei grandi

Cosa leggiamo?

*Il lupo che entrava nelle fiabe* di Oriane Lallemand

**3 APRILE 2020**

## PAROLE APPUNTITE E PAROLE PIUMATE

Scopriremo insieme che le parole

hanno un peso e un valore attraverso i principi del Manifesto della comunicazione non ostile

Cosa leggiamo?

*Giulio coniglio: Parole appuntite, parole piumate* di Anna Sarfatti

**10 APRILE 2020**

## LEGGERE IN LINGUA

Lecture in lingua originale dalla sezione ragazzi

Cosa leggiamo?

*Un gran sueño* di Felipe Ugalde

**17 APRILE 2020**

## PUZZLE E ANAGRAMMI

Come ti scombino e ti ricombino una parola

Cosa leggiamo?

*È una parola* di Arianna Papini

**24 APRILE 2020**

## LIBRI PER TUTTI/ 3

Lettura animata in lingua dei segni

Cosa leggiamo?

*A tavola, A casa, I giochi, In città...* di S. R. Conte

**8 MAGGIO 2020**

## PRECIPITEVOLISSIMEVOLMENTE.../1

Parole lunghissime e difficilissime per bambini coraggiosi (muniti di vocabolario)

Cosa leggiamo?

Il vocabolario!

**15 MAGGIO 2020**

## LEGGERE IN LINGUA

Lecture in lingua originale dalla sezione ragazzi

Cosa leggiamo?

*I will not ever never eat a tomato* di Lauren Child

**22 MAGGIO 2020**

## PRECIPITEVOLISSIMEVOLMENTE.../2

I lillipuziani ci raccontano la diversità

Cosa leggiamo?

*I viaggi di Gulliver* di Jonathan Swift

**29 MAGGIO 2020**

## ADESSO LEGGO IO!

Lettura animata dei bambini per il pubblico dei genitori e dei bibliotecari

Cosa leggiamo?

La lettura sarà scelta dai partecipanti agli ultimi incontri

## **"PAROLE IN PRESTITO" NON È UN CORSO DI LINGUA:**

è uno spazio aperto dove giocare con le lingue e scoprire culture diverse attraverso attività divertenti - traduzione creativa, giochi di ruolo, drammatizzazione di libri senza parole, letture ad alta voce, racconto delle fiabe tradizionali e consigli di lettura per i genitori - e attraverso la scoperta della sezione Libri in lingua originale della biblioteca.

## **"PAROLE IN PRESTITO" NON È SOLO PER I BAMBINI:**

è dedicato a tutta la famiglia con bambini da 0 a 10 anni. Il percorso è infatti pensato in maniera parallela per due diversi gruppi: i bambini da 6 a 10 anni e i genitori, anche accompagnati da bambini più piccoli, da 0 a 5 anni.

## **PER IL GRUPPO DI BAMBINI E BAMBINE DA 6 A 10 ANNI:**

si propongono una serie di attività che stimolano la motivazione alla scoperta di lingue e culture diverse e invitano alla conoscenza del libro e del piacere della lettura, solitaria e condivisa.

## **GLI ADULTI E I BAMBINI E LE BAMBINE DA 0 A 5 ANNI:**

non sono coinvolti in attività specifiche ma si vorrebbe creare per loro uno spazio "libero" dove poter leggere ai bambini più piccoli - in italiano o nella propria lingua - con l'aiuto di un volontario Bibliomondo e del bibliotecario che ha il compito di accompagnare gli adulti alla scoperta della sezione Libri in lingua originale, della sezione Genitorialità, dei servizi della biblioteca e di far conoscere il progetto Nati per Leggere e i benefici della lettura ad alta voce fin dai primissimi anni di vita.

"Parole in prestito" nasce in collaborazione con gli Amici della Biblioteca Thourar nell'ambito dei progetti Bibliomondo.



## **LETTURE ED ATTIVITÀ INTERCULTURALI**

**DA OTTOBRE A  
MAGGIO  
TUTTI I VENERDÌ  
DALLE 17 ALLE 18**

**PARTECIPAZIONE  
GRATUITA SU  
PRENOTAZIONE E  
ISCRIZIONE ALLA  
BIBLIOTECA**

Biblioteca Pietro Thourar  
Piazza Torquato Tasso 3,  
50125 Firenze

tel. 0552398740

[bibliotecathouar@comune.fi.it](mailto:bibliotecathouar@comune.fi.it)  
[www.biblioteche.comune.fi.it](http://www.biblioteche.comune.fi.it)

Facebook:

[BibliotecheComunaliFiorentine](#)

Twitter:

[Biblio\\_ComuneFi](#)

[#BiblioThouar](#)